

Sommaire général des trois Tomes.

TOME PREMIER

Propositions présentées en vue de la révision.

	Pages
I. Note liminaire suivie du sommaire général des trois tomes	I
II. Table des matières	III
III. Liste des questions à traiter, établie par l'Office central, sur la base des propositions des Gouvernements intéressés, en vue de la révision de la C. I. M. (papier blanc)	1—222
Propositions supplémentaires de l'Italie, concernant la C. I. M. (papier blanc) . .	1—6
IV. Liste des questions à traiter, établie par l'Office central, sur la base des propositions des Gouvernements intéressés, en vue de la révision de la C. I. V. (papier bleu)	1—54
V. Propositions diverses, formulées par les Gouvernements intéressés, et non comprises dans les Listes indiquées sous III et IV (papier jaune)

TOME DEUXIÈME

Procès-verbaux des Séances plénières et Rapports des Commissions et Sous-commissions.

I. Avant-propos suivi du sommaire général des trois tomes	I
II. Table des matières	IV
III. Table méthodique des procès-verbaux et des rapports:	
A. — C. I. M.	XIII
B. — C. I. V.	XX
IV. Liste des Délégués à la Conférence	1
V. Règlement des délibérations	7
VI. Procès-verbaux des séances plénières	10
VII. Rapports des Commissions et Sous-commissions:	
Section A. I ^{re} Commission.	
a) 1 ^{re} Sous-commission (Transports combinés).	105
b) 2 ^{me} Sous-commission (Questions de responsabilité)	114
c) 3 ^{me} Sous-commission (Titre IV des Conventions. Dispositions diverses)	159
d) I ^{re} Commission plénière	171
Section B. II ^{me} Commission (C. I. M.)	180
Section C. III ^{me} Commission (C. I. V.)	252
Section D. IV ^{me} Commission: Questions diverses (Colis express, wagons de particuliers, documents de transport négociables)	281
Section E. Comité de rédaction	332

Übersicht über den Inhalt der drei Bände.

ERSTER BAND

Revisionsanträge.

	Seiten
I. Vorbemerkung mit nachfolgender Übersicht über den Inhalt der drei Bände	I
II. Inhaltsverzeichnis	III
III. Verzeichnis der Verhandlungsgegenstände, aufgestellt vom Zentralamt auf Grund der von den beteiligten Regierungen für die Revision des I. Ü. G. gestellten Anträge (weisses Papier)	1—222
Weitere Anträge Italiens zum I. Ü. G. (weisses Papier)	1—6
IV. Verzeichnis der Verhandlungsgegenstände, aufgestellt vom Zentralamt auf Grund der von den beteiligten Regierungen für die Revision des I. Ü. P. gestellten Anträge (blaues Papier)	1—54
V. Verschiedene Anträge der beteiligten Regierungen, die in den Verzeichnissen unter III und IV nicht enthalten sind (gelbes Papier)

ZWEITER BAND

Niederschriften der Vollsitzungen und Berichte über die Ausschüsse und die Unterausschüsse.

I. Vorwort mit nachfolgender Übersicht über den Inhalt der drei Bände	I
II. Inhaltsverzeichnis	IV
III. Systematisches Verzeichnis der Niederschriften und Berichte:	
A. — I. Ü. G.	XIII
B. — I. Ü. P.	XX
IV. Verzeichnis der Delegierten der Konferenz	1
V. Geschäftsordnung	7
VI. Niederschriften der Vollsitzungen	10
VII. Berichte über die Ausschüsse und die Unterausschüsse:	
Abschnitt A. I. Ausschuss.	
a) 1. Unterausschuss (Kombinierte Transporte)	105
b) 2. Unterausschuss (Haftungsfragen)	114
c) 3. Unterausschuss (Titel IV der Übereinkommen: Verschiedene Vorschriften).	159
d) I. Ausschuss. Vollsitzungen	171
Abschnitt B. II. Ausschuss (I. Ü. G.)	180
Abschnitt C. III. Ausschuss (I. Ü. P.)	252
Abschnitt D. IV. Ausschuss: Verschiedenes (Expressgut, Privatwagen, Begebbare Frachtpapiere).	281
Abschnitt E. Redaktionsausschuss	332

TOME TROISIÈME

Textes issus des travaux de la Conférence de Rome.

Pages

I. Avant-propos suivi du sommaire général des tomes premier et deuxième . . .	I
II. Table des matières	III
III. Texte français de la C. I. M. du 23 novembre 1933	1—52
Traduction officielle en allemand	1—52
Traduction officielle en italien	1—48
IV. Texte français de la C. I. V. du 23 novembre 1933	1—27
Traduction officielle en allemand	1—27
Traduction officielle en italien	1—26
V. Acte final de la quatrième Conférence pour la révision des Conventions internationales concernant le transport des voyageurs et des bagages et le transport des marchandises par Chemins de fer	1
Traduction en allemand, par l'O. C., du corps de ce texte	9
Traduction en italien, par l'O. C., du corps de ce texte	11

DRITTER BAND

Aus der Konferenz von Rom hervorgegangene Texte.

Seiten

I. Vorwort mit nachfolgender Übersicht über den Inhalt des ersten und zweiten Bandes	I
II. Inhaltsverzeichnis	III
III. Französischer Wortlaut des I. Ü. G. vom 23. November 1933	1—52
Amtliche deutsche Übersetzung	1—52
Amtliche italienische Übersetzung	1—48
IV. Französischer Wortlaut des I. Ü. P. vom 23. November 1933	1—27
Amtliche deutsche Übersetzung	1—27
Amtliche italienische Übersetzung	1—26
V. Schlussprotokoll der vierten Konferenz für die Revision der internationalen Übereinkommen über den Eisenbahn-Personen- und Gepäckverkehr und über den Eisenbahnfrachtverkehr	1
Deutsche Übersetzung, beschränkt auf den eigentlichen Text, vom Zentralamt hergestellt	9
Italienische Übersetzung, beschränkt auf den eigentlichen Text, vom Zentralamt hergestellt	11